

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Salud, Atención y Justicia***

#### **Donación de órganos**

Gibraltar, 2 de febrero de 2018

La Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) continúa introduciendo nuevos servicios, aumentando el personal en áreas clave, mejorando su gestión y reforzando sus lazos con el sistema de salud nacional británico (NHS).

Un desarrollo clave ha sido el acuerdo alcanzado con el Ministerio de Salud británico en mayo de 2015, mediante el cual los pacientes basados en Gibraltar obtuvieron acceso a las listas de espera para trasplantes de la NHS, lo cual permitió que las personas aquejadas de insuficiencia renal terminal y otras condiciones permanecieran en sus propios hogares mientras esperaban un trasplante.

El siguiente paso lógico es conceder a los ciudadanos de Gibraltar la posibilidad de realizar el regalo de la vida mediante la donación de órganos tras su fallecimiento. Con este fin, el Ministerio de Salud y la GHA han colaborado con el Servicio de Sangre y Trasplantes de la NHS para hacer realidad este esperado objetivo.

Por tanto, el Gobierno de Gibraltar y la GHA se complacen en anunciar la visita a Gibraltar por parte de una delegación de alto perfil del Servicio de Sangre y Trasplantes de la NHS con el objetivo de ayudar a la GHA a preparar el terreno para establecer por primera vez para el pueblo de Gibraltar la opción de donar órganos tras el fallecimiento. Los residentes de Gibraltar podrán registrarse como donantes de órganos en el registro británico. La GHA prevé que habrá uno o dos donantes potenciales de órganos cada año en Gibraltar. Resulta importante comentar que un donante de órganos puede potencialmente llegar a dar el regalo de la vida hasta a ocho receptores. Seguramente, muchos miembros de nuestra comunidad aprovecharán esta oportunidad de cambiar para mejor la vida de otras personas.

El equipo de trasplantes británico se activará tan pronto como un donante de órganos potencial sea identificado en Gibraltar. Esto pondrá en marcha un protocolo para enviar a un equipo desde el Reino Unido para recuperar los órganos en Gibraltar si el donante es compatible. A continuación, los órganos serán adjudicados a receptores de la lista de trasplantes británica, la cual incluye a ciudadanos gibraltareños.

La delegación británica incluye al Dr. Paul Murphy, Dr. Dale Gardner, Tracey Gibson y Shibu Chacko. El Dr. Murphy es el Responsable Clínico Nacional de Donación de Órganos (National Clinical lead for Organ Donation) y fue miembro del Grupo de Trabajo sobre Donación de Órganos. Desde la publicación de las recomendaciones del Grupo de Trabajo en 2008, el Dr. Murphy y su equipo de responsables clínicos de donación de órganos regionales y locales han registrado un aumento del 75% en la donación de órganos por parte de fallecidos en el Reino Unido. El Dr. Dale Gardner se convirtió en el Segundo Responsable Clínico Nacional de Donación de Órganos para el Servicio de Sangre y Trasplantes de la NHS en 2013, tras haber sido responsable de donación de órganos local y regional en Nottingham, donde ejerce como

## COMUNICADO

Asesor en Cuidados Intensivos para Adultos. Tracey Gibson es la Responsable del Equipo del Servicio de Donación de Órganos del Sudeste de Inglaterra (Manager of the South East England Organ Donation Services Team) con el cual planeamos establecer nuestros lazos operativos. Shibu Chacko es Enfermero Especialista en Donación de Órganos (Specialist Nurse in Organ Donation, SNOD) del Servicio de Sangre y Trasplantes de la NHS.

El Ministro de Salud, Atención y Justicia, Neil Costa, se mostró muy satisfecho por la visita: “Resulta de vital importancia que continuemos colaborando estrechamente con el Departamento de Salud británico para asegurar que el proceso de inclusión en las listas de espera para trasplantes de la NHS y la recepción de trasplantes de órganos funcionen para nuestros pacientes. El hecho de que nuestros pacientes puedan permanecer más tiempo en sus hogares mientras esperan recibir un trasplante aportará una cierta medida de bienestar durante un periodo traumático de sus vidas y las de sus seres queridos. También resulta importante que hayamos obtenido la posibilidad de registrarnos como donantes de órganos, para permitir que los gibraltareños contribuyan al número de órganos disponibles para realizar trasplantes que salven y transformen vidas. Como siempre, deseo expresar mi sincero agradecimiento al Asesor Principal de la Unidad de Cuidados Intensivos (Intensive Care Unit Lead Consultant), Hamish Thomson, al Director Médico [de la GHA] (Medical Director), Daniel Cassaglia, y a todas las personas involucradas en este proceso, las cuales han trabajado extremadamente duro para hacer realidad la donación de órganos”.

### **Nota a redactores:**

Los residentes de Gibraltar podrán registrar su deseo de convertirse en donantes de órganos tras su fallecimiento mediante la inscripción en el Registro Británico de Donantes de Órganos visitando la web [www.organdonation.nhs.uk](http://www.organdonation.nhs.uk) o llamando al teléfono +44 300 123 23 23. Tras la solicitud, el equipo del Servicio de Donación de Órganos mantendrá un registro de sus deseos. Tras el registro, también resulta importante hacer partícipes de sus deseos a sus familiares para que puedan prestar su apoyo a la hora de realizar el regalo de la vida tras su fallecimiento.

## **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 62/2018

Date: 2nd February 2018

---

### Organ Donation

The GHA continues to introduce new services, increase staffing in key areas, enhance governance and strengthen its links with the NHS.

One key development has been the agreement with the UK Department of Health in May 2015, when Gibraltar-based patients became eligible to enrol on NHS transplant waiting lists, allowing people suffering from end-stage kidney failure and other conditions to remain in their own homes while awaiting their transplant.

The next logical step is to give the people of Gibraltar the opportunity to give the gift of life by making organ donation after death possible. To that end, the Ministry of Health and the GHA have been working with NHS Blood and Transplant to make this long aspired goal a reality.

HM Government of Gibraltar and the GHA are therefore, delighted to announce a site visit by a senior delegation from NHS Blood and Transplant Service to Gibraltar to help the GHA prepare the ground to make organ donation after death an option for the people of Gibraltar for the first time. Gibraltar residents will be able to register themselves as an organ donor on the UK register. The GHA anticipate that there will be one to two potential organ donors per year in Gibraltar. It is important to note that one organ donor can potentially give the gift of life to up to eight recipients, and this opportunity to change the life of others for the better is one that will surely be taken up by many members of our caring community.

The UK Transplant team is activated as soon as a potential organ donor is identified in Gibraltar. This will set in motion a protocol to send a team from the UK to retrieve the organs in Gibraltar, if the donor is suitable. The organs will then be allocated for recipients on the UK transplant list, which includes Gibraltarians.

The UK delegation includes Dr Paul Murphy, Dr Dale Gardner, Tracey Gibson and Shibu Chacko. Dr Murphy is the National Clinical lead for Organ Donation and was a member of the Organ Donation task force. Since the publication of the task force's recommendations in 2008, Dr Murphy and his

Ministry of Health, Care and Justice

HM Government of Gibraltar • Zone 1, Level 7 St Bernard's Hospital, Harbour Views Road • Gibraltar GX11 1AA

t +350 20007011 (Centrex 2027) f +350 20059942 e [ministry@gha.gi](mailto:ministry@gha.gi) w [gibraltar.gov.gi](http://gibraltar.gov.gi)



team of regional and local clinical leads for organ donation have overseen a 75% increase in deceased organ donation in the UK. Dr Dale Gardner became the UK Deputy National Clinical Lead for Organ Donation for NHS Blood and Transplant in 2013 after being both a local and then regional lead for organ donation in Nottingham, where he is a Consultant in Adult Intensive Care. Tracey Gibson is the Team Manager of the South East England Organ Donation Services Team with whom we plan to develop our operational links. Shibu Chacko is a Specialist Nurse in Organ Donation (SNOD) with NHS Blood and Transplant UK.

Minister for Health, Care and Justice, the Honourable Neil F. Costa MP, was immensely pleased with the visit: “It is vitally important that we continue to work closely with the Department of Health in the UK to ensure that the process of enrolling in the NHS transplant waiting lists, and receiving organ transplants, is one that works for our patients. The fact that our patients can remain longer at home whilst waiting to receive a transplant will provide some comfort during what can be a traumatic period in their lives and those of their loved ones. It is also important that we have become eligible to register as an organ donor, to allow Gibraltarians to contribute to the number of organs available for life saving and life transforming transplants. As ever, I wish to sincerely thank the Intensive Care Unit Lead Consultant, Hamish Thomson, and my Medical Director, Daniel Cassaglia, and all persons involved in this process, whom have worked incredibly hard to make organ donation a reality.”

#### **Note to Editors:**

Gibraltar residents can record their desire to become an organ donor after death by signing up to the UK Organ Donor Register at [www.organdonation.nhs.uk](http://www.organdonation.nhs.uk) or by calling 0044 300 123 23 23. After you submit your registration, the Organ Donation team will have a record of your wishes. After you register, it is also important to make your wishes known to your family members so they can support you in making the gift of life after your death.